

# GAZETA

## de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N<sup>ro</sup>. 36.

Brashov, 5. Maiu.

1847.

### Чѣзма ши карантинеле\*).

Ан тимпэл ан каре се фърмѣнтъ ать-  
теа идеі дсуре липічизнеа ши пеличизнеа чѣз-  
меі; дсуре тревѣнда ори петревѣнда ка-  
рантинелор, не vedem ши поі кіемаці а дп-  
пъртъши пѣвѣкѣлѣ ротънеск нише идеі де  
ачестеа.

Ан конгресъл дувѣдацілор, че се дѣоѣ  
ла 6. Септемврие а. т. ан Марсіліа, севдіа  
medicъ се овѣпъ кѣ чѣзма ши кѣ карантинеле.  
Липічизне саѣ пеличизне ера дптревареа.  
Пъреріле ераѣ пегрешіт осевіте. Ыіі апъ-  
раѣ пеличизнеа, зічеаѣ дпсѣ, кѣмкѣ чѣзма се  
поате дпінде ан аша локѣрі, внде репор-  
тѣріле метеорологіче, ідрографіче ши тіас-  
татіче пѣртінеск десволѣрїі еі; „ан аст-  
феліз де дптъмплѣрї“ зісерѣ еі „лазаретеле нѣ  
сѣлт де ліпсѣ;“ дар ка сѣ ліпшеаскѣ пе  
фрікоаса імпонѣлдіе пропѣсерѣ зп аша зіс  
experimentum іп corpore vili, адеѣ а фаче  
черкаре кѣ чеі осѣндїді ла педесапа тордіі. —  
Ыіі зісерѣ, кѣмкѣ дптревареа комерѣвѣлі  
ар домі акѣма престе тоате, ши кѣмкѣ Франца  
ар аѣа а сѣ лѣпта кѣ Англіа ши кѣ Австріа,  
кареа вреа сѣ деа Тріестѣлі че дорѣде а  
ла дела Марсіліа. — Алдіі іарѣш декларарѣ  
чѣзма де ліпчїосѣ ши стрѣпѣртѣтоаре, дпсѣ  
пѣмаі ла аѣеіа іпші, карїі аѣ о осевітѣ апле-  
каре (predispocіe). Пъререа кѣмкѣ чѣзма  
се поате паше де сіне сіпѣрѣ дпкѣ авѣ а  
еі апърѣторї; тоді дпсѣ се зпїрѣ дптр'  
аколо, кѣмкѣ карантинеле нѣ маі пот  
ста преѣм сѣлт акѣма. Кѣнд дпчепѣ  
дпсѣ а кѣвѣпта D. Riouffrey, аѣела каре кон-  
дїціонеаѣ пептрѣ ліпчїзнеа чѣзмеі о пре-  
дїспосїе деосевітѣ зікѣнд: „De vom мїс-  
шора поі карантинеле, не ар зіче кѣ пе ам  
дпторс дела веаѣл ал 19леа ла ал 9леа, ва  
нѣ, чї де ле vom дінеа преѣм сѣлт, аѣеа ва  
фі дпаноїре, кѣчї пе vom дптоарче ла тімпѣ-  
ріле ротанїлор, карїі зідеаѣ Темерїі алтаре.  
„Атѣлѣа се нѣскѣ зп сготот таре дптре тоді.

Маі пре зрѣ се деслѣшїрѣ зрѣтѣоа-

реле дптревѣрї: 1. Есте чѣзма дппѣртѣши-  
чѣсѣ (ліпчїосѣ)? Чеі маі пѣлді есте. 2. Есте  
еа дппѣртѣшичѣсѣ прїо тіжлочїта атїпѣре  
а пелеі чѣзматѣлі кѣ пелеа челѣ сѣпѣтос?  
23 де гласѣрі есте, 25 нѣ е. 3. Есте еа лі-  
пчїосѣ прїо дпсѣларе (траѣереа аерѣлі)  
саѣ прїо авсорѣїреа аерѣлі, че дппресѣрѣ  
не волпав, саѣ а аерѣлі стрїкат, че фортѣаѣ  
фокѣл (ватра) ліпчїзнеі, кѣ каре сѣлт дп-  
греопате матерїіле? чеі маі пѣлді: есте. 4.  
есте чѣзма стрѣпѣртѣчѣсѣ дпн аѣелеа локѣрі  
внде еа стѣпѣлѣше обїчївїт, ла алтеле де  
аколо маі пѣлѣт саѣ маі пѣлді дпдѣпѣртате  
дївѣтѣрі? чеі маі пѣлді: есте. 5. Каре сѣлт  
ѣеле маі тревѣнчїосѣ тѣсѣрї а деслега аѣеа-  
сѣ дптреваре? Реѣїереа лазаретелор, дп  
сѣ кѣ о модїфїкаѣіе. Ачест де пре зрѣтѣ  
рѣспѣнс дп детѣрѣ дптрѣо глас 60 де док-  
торї, карїі ера адѣпаці.

Дптрѣо сѣрїсоаре а докторѣлі рѣсеск M.  
Xeine кѣтрѣ прїетѣнѣл сѣѣ D. Ф. Ал. Simon  
маі тіпѣр ан Хомѣбург vedem, кѣмкѣ акаде-  
міа medicъ дпн Парїс, че аре де тѣѣларї пе  
чеі маі реѣвїді докторї францозі (Prus,  
Ferrus, Begin, Dubois, Adelon, Dupuis, Londe,  
Melier, Poriset, Royer-Collard, Poiseuille)  
аѣ дат ан прївїнда ліпчїзнеі, саѣ пеличїз-  
неі чѣзмеі зрѣтѣоареа септїндѣ: „Чѣзма се  
лѣѣше прїо аер, іар нѣ прїо атїпѣре (кон-  
такт), прїо зрѣтаре нѣ е ліпчїосѣ, вешїпї-  
теле, ефектеле (скѣлеле де касѣ) ши марѣа  
нѣ стрѣпѣлѣтѣ чѣзма прїо атїпѣре, ши еле  
нѣ фортѣаѣ фокѣл (ватра) ліпчїзнеі; пѣмаі  
чеі чѣзмаді пот форма ватра ліпчїзнеі, ши  
астфеліз чѣзма се стрѣпѣлѣтѣ прїо аер, ши  
маі пре зрѣтѣ періодѣл інкѣвациеі (а клочї-  
реї), адеѣ аѣела тімп, каре дпчепе дела  
зрѣтата молѣспїре, пѣлѣ кѣнд есе воала ла  
їѣеалѣ, нѣ дптрече нїчї одатѣ 8 зіле.“

Дсуре аѣеаста септїндѣ саѣ сперїат  
дрѣл Xeine ан інтересѣл оменїрїі атьѣа де  
таре, де кѣ дрѣпѣл зіче, кѣмкѣ пѣтеле аѣе-  
стор докторї аре таре кѣмпѣїре ан біланд  
щїпдеї medice ши кѣмкѣ алор фамїѣ е атѣт  
де лѣдітѣ, кѣт е де колосалѣ а лор пѣлѣчїре.  
Зїче маі де парте, кѣмкѣ аѣеаста есте о дп-  
треваре де віаѣтѣ, де се ва дпкѣїва кѣтва  
ан тіжлѣкѣл Еѣропѣі, атѣлѣа ва фі фѣрте  
кѣ греѣ а о стѣрпї, ши атѣлѣа кѣ таре жѣрт-  
вїре. D. Xeine зіче, кѣмкѣ чѣзма е ѣеа маі  
абсолѣтѣ ліпчїзне, ши кѣмкѣ есперїїнда аѣ  
dovedit априат ан апл 1812 ши 1837 ан  
Odessa, 1813 ан Бакѣрѣшї, ши 1815 ан Ноїа

\*) Кѣтѣва зѣчї де ані трекѣрѣ, де кѣнд каран-  
тинеле саѣ лѣѣрѣтеле саѣ ашезат пе ла марѣї-  
ніле статѣрілор ан конѣра ѣзмеі. Де атѣлѣ  
ші пѣлѣ акѣм еле аѣ трекѣт прїо пѣлѣте фасе;  
іар опїціа ѣменїлор аѣ авѣт пѣлѣчѣре а маі асо-  
ціа ла скопѣл лор кѣрат medicъ дпкѣ ши ал-  
теле лѣтѣрале. . . Зрѣтѣорїѣл артікол епїт  
дпн кѣндѣлѣ де medicъ ва рѣспѣнді ши ла поі о  
таре лѣшїнѣ пѣстре патѣра карантинелор. Red.

къмкъ воала с'ар ф'и лъд'ит прип ефекте моліпс'ите. Ла ав. 1829 аѣ фост аша молепс'ит ш'и малъла de nord ал Афричеї, маї вѣртос ла Тангер. Де аїчеа траце Dampnealѣї д'акіере ш'и зїче: „деакъ чїзма пѣтѣ съ се а дѣкъ ла а. 1829 д'н Тангер, де че съ пѣ се поатѣ адѣче ш'и д'н Оран, саѣ Алїр ла а. 1849?“. Маї пре зрѣтѣ се сѣргѣеще вестїтѣл доктор а апѣра стареа карантїнепор ш'и зїче: д'офлорїгоареа Европѣ стѣ дарѣ д'н ажѣвал д'офрїкошатѣлѣ вїторїѣ. Деакъ гласѣл мїндїї ва д'опѣрцї соартеа Касандреї, есте д'аторїа тѣтѣрор медїцілор, карїї д'акъ пѣ сънт припшїї де амедеала а тот стрїкѣтоареї пресенцїї а протеста сѣрѣвѣтореще асѣпра септїоцеї академїеї медїче д'н Парїс ш'и а кіема тоте стѣпдїнїреле Европїї спре прїверере, спре апѣраре. Дакъ д'осѣ Франда вреа а рекѣпоаще пемїнїчївнеа чїзмеї, ш'и а о адѣче практиче д'н тѣсѣреле сале спре вѣвл статѣлѣ пегодїгореск ш'и спре десѣдѣждѣїреа оменїрїї, атѣлчеа еа кокетеазѣ къ а еї ерїсієрс ш'и сечерѣ вѣлстемѣл лѣмеї. Е д'осѣ а пѣдѣждїї, къмкъ пїчї о стѣпдїнїре а алтор статѣрї европене ва зрѣма ачеастѣ стрїкѣтоаре пїлдѣ. Се поате презїче къ адеѣзрат къмкъ Рѣсїа, (ш'и еѣ ам пентрѣ Австрїа тот ачеа коопїндере) пѣ се ва авате дела прїочїнѣл д'офїндателор лецї карантїнещїї пїчї кътѣї пегрѣ сънт зогїе. Аѣ пѣ преа вїне д'нтокмїтеле ш'и дрепт кїпзїтеле ашезѣмїнте карантїнещїї але Рѣсїеї ш'и але Австрїеї пе аѣ пѣзїт де атѣтеа орї де фокѣл чїзмеї д'н Тѣрчїа, де ш'и прѣдаѣ аколо челе маї греле. епїд мїї ш. а. ш. а?“

(Ва зрѣма.)

## МОЛДАВІА.

Іашїї, 21. Апр. Демѣлт пѣд амскрїс, дар ачеастѣ датѣ тревѣе сѣдїї тѣртѣрїесек къ прїчина де къпїтенїе аѣ фост маї тѣлт ленеа, зрѣмаре а сѣрѣвѣлор челор лѣпцїї д'н каре, д'ндатѣ пе депрїндем ла молїчївне спре каре, дѣпѣ овсервацїїле теле пої ромѣнїї, сѣптем плекадї д'н патѣрѣ. —

Пе ла пої пе кът рандѣрїле архїерещїї ера ефтїне ш'и пѣтерѣл архїереїлор кресѣвсе, пе атѣта хѣда тоарте д'н д'нпѣдїнеазѣ. Бѣтрѣлѣл Veniamin фостѣл мїтрополїт аѣ тревѣїт съ се вѣлѣторесакѣ; д'нпїнтеї аѣ пѣрчес вѣвл тѣлѣр Нектарїе Трїполеос, ш'и акѣм д'н съпѣтѣлѣла трекѣтѣ алѣлїа іарѣш тѣлѣр, преасѣ. са Ірїнарх Мїклескѣл архїереѣ тїтѣлар ал Дїокліеї, зп вѣрват вѣрѣнїк де адѣчере ампїнте пентрѣ вѣлѣтатеа ш'и смеренїа са. Ел аѣ рѣпосат д'н 12 але ачестїеа дѣпѣ о воалѣ фоарте сѣвртѣ де врео чїпчїї зїле. О греедѣ чеї адѣчеа вѣрсат неконтенїт іаѣ сѣвртат шїрѣл вїедеї. Ачеста ера д'н чеї треї тїтѣларї хїротонїдї де преасѣ. са мїтрополїтѣл Мелетїе: пѣмаї ал треїле чел маї вѣтрѣл Мардарїе ал Севастїеї аѣ маї рѣмас д'н вїеаѣ. — Мѣлдїї зїк къ вѣлстемѣл мїтрополїтѣлѣ Іаков ш'и ал алтор архїереї ш'и егѣменїї словозїт ла 1752 тїпѣрїт д'н фоаеа пентрѣ мїнте Nr. 11. авѣл 1845, ар авеа ла пої тѣлтѣ д'нрїзїре. — Преасѣ. са епїскопѣл де

Roman venind la Іашїї саѣ склїптїт тѣла д'реапѣтѣ, д'акѣт тревѣе съ пентреакѣ кътева зїле д'н пат. — Кресїнїї, ва пїше вѣлї кресїнїї, тѣлѣгѣеск пе чеї шордїї ш'апої д'нпарт а-вереа ш'и локѣрїле ваканте ла чеї вїї. Се зїче къ ар ф'и ш'и менїдїї пентрѣ ачелеа тїтѣлрї алте персоане, каре се вор хїротонї кѣрѣнд. — Д'н semınaria дела Сокола реорганїзареа зр-меазѣ д'н тоате зїмеле. Д'н прїчина воалеї ш'и акѣм а слѣвѣчївнеї преасѣ. мїтрополїтѣлѣї окѣрѣмїреа д'н лок де вѣвл аѣ пѣзїт д'акѣ дої сїнеїтропї, пе Длѣї ворп. Васїліе Белдїман ш'и Длѣї пост. ПѣтракеАсакї, карїї д'н-преѣл ш'и къ алте персоане се д'нделетнї-ческ къ поаза реорганїзацїе. О префачере де къпїтенїе есте десѣрѣдїреа ш'и тѣрѣнїїреа д'нвѣдѣтѣрїлор пентрѣ преодїї де мїр ш'и пентрѣ тагма вѣлѣгѣрїлор, тѣсѣрѣ че д'акѣ д'н вара трекѣтѣ саѣ пропѣс окѣрѣмїреї де кътѣр мїтрополїтѣл Мелетїе ш'и саѣ д'нкѣвїндат, д'н зрѣмареа кѣрїеа д'нвѣдѣтѣрїле теологїче пентрѣ кѣлѣгѣрї се вор стрѣмѣта д'н тѣлѣстїреа Neamtѣл, іарѣ д'н Сокола се вор тѣрѣнїї пе треї саѣ патѣрѣ ані потрївїт тревїоделор дѣреї пентрѣ преодїї де мїр. Ско-лерїї фїї де преодїї че вор съ фїе прїмїдїї д'н semınarie вор ф'и тревїїт съ ф'и зрѣмат маї д'нпѣї челе треї класе а сколелор д'нчепѣ-тоаре де пе ла д'нвѣтѣрїї орї д'н капїталїе.

Д'н академїе д'нвѣдѣтѣрїле зрѣмеазѣ дѣпѣ проїектѣл чел поѣ че саѣ тїпѣрїт. Еѣ д'акѣ тот д'нпї пѣстрѣзѣ асѣвѣс опїнїа д'н прївї-рѣа ачестѣї проїект пентрѣ, къ кіар де ашї сѣвнео пѣдїнїї маї асѣвѣтѣ; къмкъ д'нсе зр-меазѣ о лѣпѣтѣ ш'и д'нпѣтїмїрї персоане ш'и жѣртѣїре а тѣлтор вѣне д'н челе трекѣтѣ ш'и д'н адїнсѣ префачере вѣтѣмѣтоаре д'н челе поаѣ, кѣрсе д'н інтересѣрї асѣвѣсе, вѣдї ф'и д'нлѣлес д'н кореспондїоделе че вѣдї ф'и прїїмїт пѣлѣ акѣм. Маї сънт д'акѣ внїї карїї вѣд пѣмаї д'нпїнѣтеа овїлор, вѣд машїна педесѣвѣра ш'и пѣ къноск механїстѣл еї. Д'н тоатѣ д'нпѣмлареа д'нсе пѣ есте де карак-терїлѣ вѣрѣадїлор вїртѣошї а вої съ се д'н-алде прїп д'нпїосїреа алтора. Де есте чїне-ва вѣрѣнїк, съ факѣ маї вѣо. Кѣмкъ пеажѣ-сѣрї ера д'н сїстема сколелор ера къноскѣте овѣеще; тотѣшї д'нсе пѣ аша де маї пре-към оаречїне ле десѣрїе; оаре чїне кареле къ къдїва ані д'нпїнѣте леаѣ адїверїт де вѣне кіар прїп іскѣлїтѣра са. Ачел Domn се д'н-доеще кіар ш'и десѣре професорї, д'н парадосѣл кѣрора п'аѣ венїт, пїчїї дїпломеле лор пѣ леаѣ вѣзѣт, д'нсе ачееа поате тѣлѣгѣе пе внїї, къ ачееа д'ндоеалѣ п'ар прївї пре тодї. Domnѣл I. I. атїнѣнд префачерїле д'нвѣдѣ-тѣрїлор атїнѣе ш'и пе тѣлте персоане, каре д'нсе вѣд къ пѣлѣ акѣм так; еѣ ка вѣлѣ че пѣ сънт атїнс пїчїї д'н ачел пѣтер, д'акѣ так ш'и аѣпѣнт съ вѣдем че ва маї десѣкоперї ш'и іспрѣвї Domnѣл I. I. Дакѣ вор венїї д'нсе рѣспѣнсѣрї іскѣлїте се къвїне але пѣвїлїка\*).

\*) Фїїї преа д'нпѣрїндат Domnѣле, къ пѣлѣ д'н ачест мїнѣт пѣ пеаѣ венїт пїчїї зп ресѣпѣс, а-фарѣ де чел стрѣнс анонїм пїлїн де персоанї-тѣдїї атїнс д'н Nr. 27 а Gazeteї. Оменїї по-щрїї пѣ се преа фолосеск де антїтесе д'н жѣр-

Съществът сеара до 19. аѣ фок петеалт ла кърте іаръ дѣмнект сѣѣ съвѣршиѣ кѣлѣвѣа Дсале вѣст. Ласкар. Каптаквзѣо (Пѣшкапѣл) кѣ сора Доампѣі прѣодеса Харѣклеа, фѣка прѣодѣлѣі де Самос Богорѣді, кареле кѣ фѣка сѣѣ шѣ кѣ фѣчеле сале аѣ дат мѣна кѣ челе маѣ дѣсемпате фамѣліі, дѣн Молдова.

Тѣмпѣл кам съчетос, де авѣа ерѣ о плодѣ неаѣ маѣ вѣкврат чева; скѣмпете маре, пѣлѣме се аратъ дѣ парте фѣрѣшоасе. — лѣкѣстеле не кам аменѣнгѣ. —

Кѣт не ачѣ одатъ кѣ Бѣквреѣціі ера сѣ арѣѣ шѣ Іашѣі пострѣі; порочѣре кѣ каса а-прѣнѣѣ ера коперѣтъ кѣ трестѣі шѣ мѣсѣрѣле фѣрѣшоаре де фок аѣ дѣкѣпѣрѣат'о дѣн тоате пѣрѣдѣле пѣлѣ аѣ дѣрѣпѣлат'о шѣ сѣѣ топѣт. Шѣ аѣче апрѣодереа ісѣвѣкѣі дѣмпѣшѣвѣд вѣн мѣчелар к'о кее. Вестеа деспре непорочѣреа фѣраѣлор пострѣі неаѣ дѣтрѣсгат фоарте шѣ не мѣгѣлемт а кѣреде кѣ перѣдереа пѣ ар фѣ аша де маре прѣкѣт дѣ зрѣтъ неам дѣ-кѣредѣнгат.

## Chronică străină.

Италіа. Roma, 23. Apr. Дѣетъ провинціалѣ дѣн статѣл папѣі. Пентрѣ ка чѣтѣторѣл сѣ пѣтрѣвѣдъ тѣтъ мареа кѣмпѣнѣре а кѣвѣнтѣлѣі „дѣетъ провинціалѣ пентрѣ Рѣманѣі“, се кѣвѣне ашѣ прѣдѣсемпа, кѣ дѣн статѣл папѣі пѣлѣ дѣн зѣлеле пострѣі маѣ тѣтъ пѣтерѣа леѣвѣітѣвѣ, жѣдекѣторѣаскѣ шѣ есе-кѣтѣвѣ се аола дѣн мѣнѣі де преодѣі шѣ де вѣлѣгѣрѣ, (вѣлѣѣ ѣрѣ ка шѣ ла Константѣно-пол дѣн веакѣрѣле дѣн зрѣтъ а ле грѣчѣлор). Че е дрѣнт, преодѣіі дѣнкѣ сѣлѣт тот ѣменѣі рѣскѣвѣі дѣн татъ шѣ матъ ка тодѣі мѣренѣі, шѣ зѣорѣі кѣ атѣт маѣ попѣларѣі кѣ кѣт се траг дѣн фамѣліі маѣ аѣвѣсе; кѣ тѣте ачестеа мѣренѣлор ле есте фѣрте грѣѣ а сѣвѣрѣі, ка преодѣіі сѣ кѣвѣте дѣмпѣрѣѣціа лѣі Хрѣстос а-рѣі не пѣмѣлѣт. Дечѣі чѣне ера менѣіт де про-ведѣнгѣт, ка шѣ дѣн пѣлѣтѣл ачестѣа сѣ дѣде-ствѣлезе дѣрѣнгеле мѣренѣлор вѣсерѣчѣі аѣвѣсене? Ачела есте графѣл Масѣаѣ Ферретѣі, адѣкѣ папа Піѣс IX., каре токма пентрѣкѣ се траѣе дѣн о аша рѣнѣмѣтѣ фамѣліе аристократѣкѣ, пѣтѣа сѣ дѣне пѣрѣреа мѣлѣѣ вѣлѣ кѣ тодѣі консерватѣвѣі; дѣсѣѣ пѣѣ, Піѣс воѣ а дѣнѣлѣчѣі кѣ за поѣ дар не попор. Аша дѣн 19. Apr. ешѣрѣ чѣркѣларе сѣвѣсрѣсе де карѣналѣл Гѣдѣі сѣвѣторѣе ка, дѣн фѣекѣре дѣнѣт ал статѣлѣі сѣ се алаегъ кѣте треѣі kandidađi, дѣн карѣі апоѣ гѣверѣлѣл ва дѣлѣмѣі не кѣте зѣлѣ ка депѣтат дѣн партеа фѣекѣрѣѣі дѣлѣт. Ачѣі депѣтатѣі вор трѣвѣі сѣ фѣе тодѣі мѣренѣі, се вор аѣвѣла ла Roma шѣ вор форма о дѣетъ, де окамдатъ пѣлѣмѣі сѣѣтѣвѣторѣе. Зѣселе чѣркѣларе сѣѣ шѣі трѣмѣіс дѣндатъ не ла дѣнѣтѣрѣі.

Газетеле дескрѣіѣ дѣлѣт маѣ мѣлѣіі корѣспондѣнѣі неавѣзѣта імпресѣе плѣкѣтъ че аѣ фѣѣлѣт ачеле чѣркѣларе дѣтрѣ тот попорѣл. Дѣн 22. Apr., сеара дѣлѣт че фамѣла пентрѣ о

дѣетъ провинціалѣ се лѣдѣі дѣтрѣ попор кѣ іѣдеала де фѣлѣер, се аѣвѣарѣт дѣн пѣаѣа де лѣ пополо маѣ мѣлѣте мѣі де ѣменѣі кѣ врео мѣіе дѣѣ сѣте фѣкѣліі марѣі апрѣнѣсе, кѣ мѣсѣкѣт шѣі кѣ за стеаг маре, не каре ера деконѣат чѣркѣларѣлѣ кѣ літере чѣтеде, де аколо порѣіі кѣтрѣ палатѣл кірѣнал. О депѣтатѣе а попорѣлѣі черѣ аѣдѣнгѣт ла папа, спре аѣ деско-перѣі аѣѣока мѣлѣгѣмѣтѣ а попорѣлѣі. Аѣ-дѣнгѣа се шѣі дѣде. Депѣтатѣеа іотрѣ шѣі ла карѣналѣл Гѣдѣі. Дѣн мѣнѣстеле прѣмѣрѣіі депѣтатѣеі се пѣте зѣче фѣрѣѣ фѣрѣкѣ де неаде-вѣр, кѣ ера ла патрѣзѣчѣі мѣі де ѣменѣі аѣ-паѣі дѣн зѣлѣі; тот атѣнѣчѣі зѣлѣа чеа лѣлѣгѣ вѣмѣтѣ корсо (кѣрѣсѣл), кѣт шѣі алтеле прѣіа каре трѣчеа гѣлѣтеле се ілѣмѣнарѣ ка прѣіа вѣн фертек, пѣлѣнд адѣкѣ фѣекѣре прѣпѣрѣтарѣі лѣ-мѣнѣі дѣн фѣерестрѣле сале, фѣрѣ а аѣшѣпта врео порѣлѣкѣ, чѣі сѣнгѣр дѣн дѣдемѣлѣ мѣнгѣі сале, іар стрѣгѣрѣле де вѣкѣрѣе, плѣспѣрѣле дѣн мѣнѣі амѣдѣрѣ пѣтерѣоса вандѣ а мѣсѣкан-дѣлор; се авѣзіа кѣвѣнтеле: evviva Pio nono, viva il municipio e la guardia civica (кѣчѣі а-дѣкѣ рѣманѣіі вор кѣвѣгѣіа шѣі о гѣрдѣе). Скѣрт дѣлѣт ачѣелѣста Папа ешѣі не вѣлѣконѣл палатѣ-лѣі, дѣде за семп де тѣчѣре, дѣмпѣрѣдѣі вѣне-кѣвѣлѣтѣреа несте мѣіле де ѣменѣі, карѣіі ста дѣн аѣѣока тѣчѣре кѣ капетеле дескоперѣте шѣі дѣн депѣнѣкѣі. Дѣн клѣпѣта кѣнд папа дѣшѣі рѣдѣкѣт мѣіле спре а вѣнекѣвѣлѣта, за фок венгалѣі ілѣмѣнѣі сѣчѣна дѣтреагѣ. Ачесте мѣ-пѣте пѣ ле пѣте дескрѣе нѣчѣі за конѣдѣіѣ. Авѣа се рѣтраѣе папа, кѣнд факеле се стѣнѣсерѣ тѣте, іар четеле де ѣменѣі се рѣтраѣсерѣ фѣе каре не ла каселе лор дѣн чеа маѣ маре лі-пѣше. Нѣчѣі зрѣтъ де врео перѣлѣдѣлѣл, нѣчѣі о полѣіѣе, нѣчѣі за ом-де-арме; попорѣл се шѣіѣ дѣфѣрѣна ел не сѣнѣшѣі, кѣчѣі ера дѣсѣ-флат де сѣмѣтѣжѣтѣл мѣлѣгѣмѣтеі. О аѣде-верѣре пѣѣ, аѣлѣкѣ конѣлѣгѣтѣре, пентрѣ пѣ-холоѣі шѣі полѣіѣчѣі, кѣтѣкѣ попорѣл орѣі vade, пентрѣ фачерѣле де вѣне каре пѣѣ рѣтѣлѣ пѣ-маѣ не хѣртѣе шѣі пѣлѣмѣі фѣдѣгѣрѣте шѣіе а фѣі мѣлѣгѣмѣторѣіѣ. (M. m. gaz.)

Брѣтанѣа маре. London. Спре а не пѣтѣа фаче о іѣеѣе кѣратъ деспре кѣмпѣліа пѣтере марѣлѣ а Брѣтанѣеі, се кѣвѣне сѣ арѣѣ-кѣт о прѣвѣре дѣн статѣіѣка марѣлѣ а еі. Рѣ-портѣл парламентар не аратъ, кѣ дѣн 31. Дек. 1846 Англіа авѣа 11,017 корѣвѣі кѣ пѣнѣзе (вѣлѣрѣі) кѣспрѣнѣзѣторѣе де 2 мѣліѣне 121,385 тѣне шѣі 360 вѣпѣрѣ де 77,795 тѣне; Скодіа авѣа 2208 корѣвѣі кѣ вѣлѣрѣі шѣі 101 вѣпѣрѣ; Ирландѣа 1087 корѣвѣі кѣ вѣлѣрѣі шѣі 87 вѣпѣрѣ. Ачѣі се дѣнѣлеѣг корѣвѣі де арме шѣі негѣдетѣрѣшѣі. 734 корѣвѣі кѣ пѣнѣзе шѣі 77 вѣпѣрѣ сѣѣ зѣдѣіт пѣѣ; алте 2389 корѣвѣі кѣ пѣнѣзе шѣі 110 вѣпѣрѣ сѣѣ зѣдѣіт де вѣлѣ-заре ла стрѣіні, апоѣ 537 корѣвѣі сѣѣ перѣдѣт прѣіа спарѣерѣі (науфрагѣіум). Дѣла пѣтѣрѣл корѣвѣілор дѣкѣіедѣі ла непѣтрѣдѣітѣа дѣтѣн-дѣре а комѣрѣѣлѣі Брѣтанѣеі.

Франца. Paris, 23. Aprilie. Газета Courrier francais рѣнѣіе дѣн поѣ фамѣла скор-пѣтѣ дѣн еарѣа трѣкѣтъ деспре о аліаѣдѣ рѣсо-франѣозаскѣ. Дѣмпрѣѣцѣзѣрѣіле че алѣ-тѣрѣ пѣмѣіѣлѣ кѣрѣер ла ачестѣ плаѣп сѣлѣт кѣ тотѣлѣ кѣрѣіосе. Ел ворѣеѣе деспре о кѣлѣ-

палѣ спре а лѣмѣрѣі лѣвѣрѣл, чѣі маѣ вѣкѣрѣшѣі аѣеарѣгѣ нела трѣіѣлѣне. Кѣт не сѣрѣт, аша мѣлѣкѣт.

торіе а царълѣ Николае ла Паріе, кам дѣ форма кам кълѣторіе дѣ аніе де кърѣнд трекъдѣ ла Лондон, апоі ла Рома ші ла Неапол, деспре рестаурареа регатълѣ Полоніеі ші а арматеі полѣне, кам ші ертареа цепенралъ а тѣтрор полоніор, дѣ зрѣ дѣпъ-кареа тѣтрор катселор рѣсърітене (Константинопол, Александриа, Атина, Бѣкредѣ, Іаші, Белград, България, Мѣтленегрѣ ш. а.) пѣмаі prin Рѣсія ші Франца къ дѣлтѣрареа Британіеі ші а пенѣіор. Тѣте ачестеа ка кондїіі але зісеі аіаанде! Шїріле крїерълѣ пот фї скѣсе дїа ісвор тѣрѣре, тотъш атѣта рѣ-тѣне адевър, къ еле се авд дѣ черкѣрїле че стаѣ маі апрѣне де гѣверп. Апоі мїліѣнеде каре маі дѣзпѣлї кърсерѣ дела царѣ Рѣсіеі дѣ верса Парїсѣлѣ мѣлїрѣ пѣтѣрѣл зшор крѣзѣторїор. Нѣ не дѣдоім, къ дѣ Рѣсія се афлѣ шѣлді, карїі не лѣогѣ тѣтѣ зра де франдозі дореск тотъшї о асеменеа аіаандѣ; тот Рѣсія аре ѳменї пѣтїдї, карїі дѣ жѣрпалеле Парїсѣлѣ апѣрѣ къ тѣріе асеменеа скопѣрї. Се крѣде адїкѣ, кътѣкѣ де кѣнд дѣ Цертанїа с'аѣ децентат зѣ спїрїт антїрѣс шї де кѣнд пенѣіі — дѣпѣ тѣте късѣторїіле рѣсо-пенѣеі сімт дѣстрїіанаре тот маі маре де кътрѣ мѣскалі, Рѣсія сімте тѣрѣзїнда де ашї къзта не аїреа аіаандѣ. Дѣ Британїа о къзтѣ, дар нѣ о афлѣ, пенѣрѣкѣ интереселе сѣнт преа осевїте. Кѣтѣкѣ Рѣсія prin асеменеа аіаандѣ ар къшїга мѣл, веде орї чїне; дѣсѣ Франца че фолос ар авеа? Рѣспѣсѣл е къ маре дѣдоїалъ. Пѣте къ Рѣсія іар а жѣта сѣ рекѣпрїндѣ дїнѣтѣрїле ренане? Атѣчї Цертанїа се ва зні неапѣрат къ Британїа. — Тѣте ачестеа пої ле атїсѣрѣм ачї ка кърїосїтѣдї, пенѣрѣкѣ пѣпѣ ва фї Лѣдовїк Фїліп дѣ віадѣ, авїа пѣте крѣде чїнева дѣ врео скїтѣваре серїѣсѣ; трѣпѣл лѣї есте пѣ-маї де паче. Дѣчї се паре къ о аіаандѣ рѣсо-франдозаскѣ е афлатѣ пѣмаї спре а дѣ-фрїка не пенѣі. (Дѣпѣ Газ. зѣв.)

Де къшїва ані дѣкѣче с'аѣ лѣкрат фѣрте мѣлт пенѣрѣ десровїреа негрїор афрїканї, карїі се кътпѣрѣ шї се вѣнд ка орї каре амте віте; ачестеа о шїтм къ тодїі. Дар кътѣкѣ токѣта шї Франца дѣ колонїіле сале амерїкѣне ш. а. нїчї пѣпѣ асѣзлї п'аѣ пѣтѣт реалїза деплїа лїберареа негрїор, ачестеа пѣте къ о зїтѣт, де къте орї чїтїм декламатїіле де лїбертате ешїте дела Франдозі. Кѣвса негрїор се дескѣтѣ дїа поѣ дѣ камерѣ не ла капетѣл лѣї Априліе а. е. Грѣвтатеа заче аколо, къ дѣпѣ-че домпнї шї тїранїі склѣвїлор зїк, „пої ам кътпѣрат не негрїі, дакѣ воїдї аї лїбера, сѣ не деспѣтѣвїдї,“ апої статѣл нѣ преа аре де знде лѣа сѣтеле спре а рѣскѣтпѣра не атѣтеа мїі де сѣфлете склѣве, дїпѣре каре мѣлте аѣ преѣзл каїлор фѣтѣшї, алтеле іарѣш ал къпїлор де соїт повїл ш. а. ш. а. Песте ачестеа колонїаторїі тїранї маї адаогѣ: Фїдї зрѣтѣаредї; дакѣ десровїдї не склѣвїі негрїі, нѣ зїтадї а десровї шї не чеї алѣї дѣ Европа, не знде се маїафлѣ. Кѣ ачест прїлеж D. Ledru-Rollin дѣтрѣн къ-

вѣлѣт фѣрвїнте дѣшїрѣ маї мѣлте есешїле де тїранїе, ла а кърор азїре камера се дѣ-фїорѣ къ атѣт маї мѣлѣт, къ кът не къвѣн-тѣторїс нїмїні пѣл пѣтѣ да де мїнчѣпѣ. Аша: дѣ інсѣла Мартїнік дѣсѣш гѣверпаторѣл шезѣ дѣ зніформѣ ла зѣ оспѣд дат дѣ чїнстѣа зѣвї велїторїс де негрїі. Зѣ комїсарїс де полїдїе вѣтѣ де мѣрте не о неагрѣ лѣхѣзѣ (кенделѣ) кареа пѣмаї пайнте къ дѣб сепѣтѣ шѣнї пѣсѣвѣсе, іар жѣвеката дѣ декларѣ де невіноват. О неагрѣ дѣгрекатѣ дѣ а 5-ѣа лѣпѣ лѣѣ 29 кърѣаче, шї ка сѣ о дѣрѣ маї апар, іі рїдїкарѣ трѣпѣл песте зѣ вѣтѣк. Не о алѣт неагрѣ греа дѣпѣ че о вѣтѣрѣ къ кърѣаче, апої дѣ прѣсѣрѣрѣ рѣнеле къ пї-перїс шї къ замѣ де лѣшѣїе спре аї фаче зѣтѣрїтеа маї сѣшїїетѣре. Не зѣ вѣїат не-грѣ дѣ сілїрѣ а мѣлка гѣноїт де ом. Ла о вѣїатѣ кареа фѣрасе пѣще пѣме дѣ тѣїарѣ о зреке, апої о сілїрѣ сѣ шїо мѣчѣ. Зѣвї жѣне негрѣ каре ста дѣ прѣпѣс къ ар фї отрѣвїт не зѣ воѣ, тїранѣл лѣї дѣ легѣ ка-пѣл возлѣї де гѣт не маї мѣлте зїле пѣпѣ се дѣшїзї шї пѣтѣреї, дѣ кът тїрѣнїтѣл шї мѣрї де пѣтѣре шї дѣрѣрї. Шї чїне ар крѣде! о парте дїа ачѣї тїранї сѣнт шї преодї ешїдї дїа семїнарїѣл пѣмїт ла С. Дѣх, карїі дѣкѣ сѣнт пропрїетарї де склѣвї, вѣпѣ орѣ ка мѣлѣ-сїрїле пѣстре пѣпѣ дѣзпѣлї.

(Маї мѣлѣт газ.)

Портѣгалиа. Дѣпѣ шїрї дела 22. Апр. реїїна се веде сілїтѣ а прїмї тѣте кондїїїле револѣціонарїлор, пѣмаї ка сѣ пѣтѣ рѣшѣ-неа не трѣп; сїнгѣр атѣта чере, ка не врео дої трѣї фѣзїташї сѣї пѣтѣ педенсї дѣпѣ плак. Дар інсѣрѣнѣдїі дѣ рѣспѣсѣрѣ, къ Маїест. Са сѣ се вѣкѣре, дакѣ попорѣл се аратѣ аплекат а іерѣта шї а нѣ о педенсї кїар не Дѣшнѣаїеї. — D. Дїед секретарїѣл реѣ-лѣї, зѣ неамѣ шї маре інѣрїгаот, дїа прїчїна кърѣїа се вѣрѣсѣ сѣпѣе мѣлѣт, къчї ел къ сѣа-тѣрїле сале атедї тарѣ не реїїнѣ шї не ал еї вѣрѣват, о тѣлї ла фѣгѣ, шї акѣта се афлѣ дѣ London. (M. m. gaz.)

Цертанїа. Реѣеле Вїрѣтѣверѣїеї се вѣзѣ сілїта пѣвїка о стрїсѣс опрїре асѣ-пра дѣсодїрїлор комѣпїстїче, каре амерї-пѣндѣ шї ачелеї дѣрї къ рѣстѣрпѣареа ре-лѣдїї, а моралїтѣдїї шї а дрѣпѣлѣї де про-прїетате. Педѣанса кълѣтѣорїлор ачестеї о-прелї ва фї ровїе пѣпѣ ла зѣ ап шї глѣвѣ де ванї дела 50 пѣпѣ ла 200 фїор.

(Фѣїле Вїрт.)

— Маї дѣ тѣтѣ Цертанїа домпѣе о фѣметѣ шї скѣтпѣте маре, дїа каре прїчїнѣ се репоїеск о сѣтѣ де тѣрѣзѣрїї сѣпѣрѣсе маї вѣртѣс не ла ораше, кът шї рѣпїрї, шї фѣртѣрї. —

Грѣчїа. Челе маї прѣспѣте шїрї аратѣ къ кѣвса греко-тѣрѣаскѣ ар фї іотрат не о кале де паче; Рѣсія с'аѣ дѣвоїт ла тѣте мѣ-сѣреле пропѣсе де Авѣтрїа спре а дѣшїзїї тѣте. — Дѣ мїнїстерїѣл грѣчѣск се фѣкѣрѣ скїтѣвѣрї марї, дѣсѣ Колеттїс тот рѣшѣѣе. Сѣ ащѣпѣтѣм чева маї поѣ.

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРИЦ. ЕДИТОР ІОАН ГЪТТ.

Ла Газета де асѣзлї се алѣтѣрѣ зѣ адаос, іар Nr. 18 ал Фѣїеї се ва еспѣдѣї къ пошѣ вїїтѣре.